

# NEUE NACHRICHTEN BESSUNGER



Zeitung für Bessungen, die Heimstättensiedlung, Eberstadt und Mühlal

Ralf-Hellriegel-Verlag · Haardtring 369 · 64295 Darmstadt · Fon: 06151/88006-3 · Fax: 06151/88006-59 · Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 6

7. April 2017

26. Jahrgang

## Ferienzeit ist **Straßenbauzeit**



NEUE GLEISE, NEUER ASPHALT. Es tut sich so einiges dieser Tage auf Bessungens Straßen. (Zum Bericht) (Bilder: Ralf Hellriegel)



### „Wir arbeiten mit Hochdruck“

BESSUNGEN rhv). Während die einen in den Osterferien weilen, sind die anderen auf der Baustelle. Die Rede ist von den Straßenbauarbeiten, die mit Gleiserneuerungen in der Ludwigshöhstraße und Asphalterneuerungen in der Nieder-Ramstädter Straße zugange sind.

„Wir arbeiten mit Hochdruck an der Planung für die grundhafte Erneuerung“, betont die neue städtische Baudezernentin Barbara Boczek.

In der ersten Osterferienwoche wird die Asphaltdeckschicht der

Nieder-Ramstädter Straße in zwei Teilbereichen erneuert (Bild rechts). Diese Reparaturmaßnahme soll die Verkehrssicherheit bis zum Vollausbau der Nieder-Ramstädter Straße aufrecht erhalten, so die städtische Pressestelle.

#### Erneuerung von drei Fahrspuren

Nördlich der Kreuzung Nieder-Ramstädter- und Klappacher Straße werden auf etwa 80 Metern Länge drei Fahrspuren er-

neuert. Während der Sanierung dieses Teilabschnittes wird der stadteinwärts fahrende Straßenverkehr über die Klappacher Straße umgeleitet. Die Arbeiten dort werden rund drei Tage andauern. In einem weiteren Teilabschnitt wird der Fahrstreifen in Höhe der nördlichen Zufahrt zum Parkplatz am Stadion Böllenfalltor auf 25 Metern Länge erneuert.

Der Verkehr wird währenddessen durch eine Baustellenampel geregelt. Die Straßenbahngleise an der Einmündung des Stein-

bergwegs können in dieser Zeit nicht überquert werden; die Zufahrt und die Abfahrt zum und vom Steinbergweg ist in dieser Zeit ebenfalls nicht möglich.

Ziel der Bauverwaltung bleibt es, im kommenden Jahr mit der grundhaften Erneuerung dieser

Straße zwischen Lichtwiesenweg und Böllenfalltor zu beginnen.

#### Drei Bauabschnitte in der Ludwigshöhstraße

In der Ludwigshöhstraße werden derzeit an drei Stellen – zwi-

**GOLD-ANKAUF & AUKTION**  
Direktankauf oder Einlieferung von Gold & Silber, Münzen, Barren, Medallien, Schmuck, Briefmarken, Briefe, Postkarten & Antiquitäten  
**AUKTIONSHAUS Albert Kiel**  
Darmstadt-Eberstadt - Tel.: 06151 - 55047 - Fax: 55049  
Pfungstädter Str. 35 - Email: info@kiel-briefmarken.de

www.kleinstauber-immobilien.de  
**Das moderne Immobilienbüro mit Tradition**  
Unsere Erfahrung ist Ihr Vertrauen wert!  
leistungsstark · zuverlässig · kundenfreundlich  
**KLEINSTEUBER** Immobilien GmbH  
Donnersbergweg 22 · 64295 Darmstadt · Tel. (0 61 51) 3 08 25-0

### Die Heimstättensiedlung meldet: Alles im Quartier ist wieder tip top sauber!



BEREITS ZUM 19. MAL hatte die Vereinsgemeinschaft der Heimstättensiedlung (VGH) am 1. April zu ihrer Aktion „Saubere Siedlung“ eingeladen. Auch in diesem Jahr halfen viele Bürgerinnen und Bürger, den Müll und Abfall an Straßen und Plätzen einzusammeln. Nach getaner Arbeit trafen sich die flei-

ßigen Helfer zum Eintopfessen, gespendet von der Metzgerei Marienhof und den Bäckereien Müller und Schwob, die Brötchen und Kuchen beisteuerten. Der EAD unterstützte die Aktion durch die Aufstellung eines Containers sowie durch Zangen, Arbeitshandschuhe und Müllsäcke. (Bild: Hans-Jürgen Luft)

**DIATEST VELODROM**  
**MOGO** 23. APRIL 2017  
AUF DER RADRENNBAHN HEIDELBERGER STR. 150 DARMSTADT  
BEGINN 13 UHR

**Bürgeraktion**  
Bessungen/Ludwigshöhe e.V.

ANZEIGE

**BBL-Termine 2017**

1. Mai **Turmfest** auf der Ludwigshöhe  
6. Mai **Flohmarkt-Button-Verkauf**  
ab 9:00 Uhr im Vereinsheim des  
Wanderclubs „Falke 1916“,  
Ecke Bessunger- und Eichwiesenstraße  
9. und 10. Juni **38. Brunnebbittfest** mit Flohmarkt  
15. – 18. September **Bessunger Kerb**

Infos: [www.bessungen-ludwigshoehe.de](http://www.bessungen-ludwigshoehe.de)

### Sabais-Eiche erhält neues Schild



**ERINNERUNGEN AUFGEFRISCHT.** Bei einer Wanderung durch den heimischen Forst fiel Mitgliedern der Bürgeraktion Bessungen-Ludwigshöhe (BBL) auf, dass die Namenstafel an der Eiche, die nach dem ehemaligen Oberbürgermeister Heinz-Winfried Sabais benannt ist, einen ziemlich trostlosen Eindruck machte. Kurzum beschlossen die Verantwortlichen der BBL, Abhilfe zu schaffen – und mithilfe von Peter Fischer und Horst Uhrhan gelang dies auch. Eine kleine Abordnung des rührigen Vereins konnte nun die neue Tafel präsentieren. Auf unserem Foto tun das (von links) Gerda Landzettel, Siebert Schreiner und Hanne Werner. (Bild: Charly Landzettel)

#### NACHRUF

Wir nehmen Abschied und trauern  
um unser Ehrenmitglied

### Marianne Matthes

Wir werden ihr ein treues und  
ehrendes Andenken bewahren.



Sportgemeinschaft Eiche Darmstadt 1951 e.V.  
**Markus Reitz, 1. Vorsitzender**

#### NACHRUF

Wir nehmen Abschied und trauern  
um unser Ehrenmitglied

### Erich Wenner

Wir werden ihm ein treues und  
ehrendes Andenken bewahren.



Sportgemeinschaft Eiche Darmstadt 1951 e.V.  
**Markus Reitz, 1. Vorsitzender**

**BESTATTUNGEN**  
**KÖLSCH**

Georgenstraße 40A  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon (061 51) 944 90  
Telefax (061 51) 94 49 16

## Die Eberstädter Villenkolonie

**EBERSTADT (rhv).** Im Februar dieses Jahres veröffentlichte Dr. Erich Kraft für den Eberstädter Geschichtsverein zu dessen 10-jährigem Bestehen ein „Lesebuch zur Eberstädter Geschichte“. (Wir hatten darüber berichtet). Einer der vielen Themenbeiträge des Buches, recherchiert und verfasst von Roland Dot-

zert, widmet sich der Villenkolonie in Eberstadt. Diese sehr interessante Geschichte von der Entstehung bis heute hat uns der Verfasser auf Nachfrage in ungekürzter Form zur Veröffentlichung in dieser Zeitung zur Verfügung gestellt, was wir in unseren nächsten Ausgaben gerne machen werden.

„Weißt du, wo in Eberstadt die Graf-Spee-Straße war?“, fragt mich meine Frau. Nee, nie gehört. Das Interesse war geweckt. Sie forschte in unseren alten Adressbüchern und war schnell fündig. Die heutige Carl-Ulrich Straße hieß in den 30er Jahren Graf-Spee-Straße. Aber sie stand nicht unter den Straßen Eberstadts, sondern separat unter Waldvillenviertel Darmstadt-Eberstadt. Dieser Begriff war mir auch neu. Also mal recherchieren.

#### Anfang des 20. Jahrhunderts beginnt die Erschließung

Zunächst ein Blick in das Darmstadt-Lexikon und dann auch in die Denkmaltopographie, denn im Villenviertel stehen einige denkmalgeschützte Häuser. Unter dem Stichwort Villenkolonie Darmstadt lassen sich interessante Erkenntnisse gewinnen. Danach begannen Anfang des 20. Jahrhunderts Spekulanten, die Waldvillenkolonie zwischen Eberstadt und Darmstadt zu erschließen. Das Gebiet liegt zwischen der heutigen Heidelberger Landstraße im Westen, der Heinrich-Delp-Straße im Osten, der Cooperstraße im Norden und der Friedrich-Naumann-Straße im Süden.

Mit werbewirksamen Schlagworten wie „frische Luft“, „gesunder Wald“, „beste Verbindungen an die Stadt“ und dank der Dampfbahn, die bereits damals zwischen dem noch unabhängigen Eberstadt und der großherzoglichen Residenz verkehrte, wurde Aufmerksamkeit erzeugt. Die eingleisigen Bahnstrecken Schloss Darmstadt nach Griesheim, Endstation heutiger Georg-Schüler-Platz, mit 6,6 km und Schloss nach Eberstadt, Endstation alte Wagenhalle zwischen Thomasstraße und Georgenstraße, mit 6,9 km wurden am 30. August 1886 dem Verkehr übergeben. Die Züge nach Eberstadt verkehrten in ziemlich unregelmäßiger Folge zu etwa 10 bis 11 mal am Tage mit 15 km/h innerorts und 20 km/h außerhalb.



**HOTEL WALDFRIEDE** um 1899. Der Darmstädter Glasermeister und Bauunternehmer Gustav Guntrum (1862–1930) ließ im Jahr 1897 in einjähriger Bauzeit die Villa Waldfriede als erstes Haus der Villenkolonie Eberstadt errichten. Zu dem Hotel-Restaurant, dessen Grundstück damals noch bis zur Neuen Darmstädter Straße (heute Heidelberger Landstraße) reichte, gehörte ein Wirtsgarten mit Musikpavillon, der sich bei der Eberstädter und Darmstädter Bevölkerung als Ausflugsziel großer Beliebtheit erfreute. Die am Ende des Ersten Weltkrieges unterbrochene Nutzung der Villa als Hotel wird seit 1974 wieder fortgesetzt.

(Auszug mit freundlicher Genehmigung aus dem Buch „Eberstadt wie es früher war“ von Friedrich Wilhelm Kniess, erschienen im Wartberg Verlag, 2001).

#### Zunächst stand nur das Hotel Waldfriede

Mitten im Wald, wo bis dahin nichts gestanden hatte außer dem Hotel Waldfriede, das der Glasermeister und Bauunternehmer Gustav Guntrum (1861 - 1930) 1898 in der Einsamkeit erbaut hatte, wurden Straßen errichtet und erste Grundstücke erworben.

In den späteren Kaufverträgen mit der Gemeinde Eberstadt wurde festgeschrieben, dass der Holzbestand im Eigentum der Gemeinde verbleibt, nur Eberstädter Handwerker zu den Bauarbeiten herangezogen werden dürfen. Weitere Vorgaben: Es sind villenartige Wohnhäuser zu errichten, zur Vermeidung von Spekulationen bedarf ein Weiterverkauf der Zustimmung der Gemeinde.

#### Pro Quadratmeter 2,50 Mark

Der Quadratmeter-Preis lag bei 2,50 Mark. Die Entwässerung

der Grundstücke erfolgte in der Regel über sogenannte Hofsinkkästen. Zu den ersten Bauherren zählte Arthur Wienkoop, der Leiter der Landesbaugewerkschule. Er baute sich sein eigenes Haus Am Elfengrund 75. Die Kolonie entwickelte sich zunächst recht langsam. Bis zum Ausbruch des Ersten Weltkrieges standen gerade einmal 33 Häuser, die meisten im nördlichen Bereich der Kolonie. Die Bewohner waren Rentner, Offiziere im Ruhestand, Direktoren, Privatiers. Der geschäftliche Erfolg des Hotels Waldfriede beflügelte später auch noch die Häuser Nr. 12, 20 und 24 an der Ostseite der Heidelberger Landstraße.

#### Bauboom in den 20er Jahren

Die Eberstädter Ortsverwaltung unter Bürgermeister Karl Schäfer (1879–1962) investierte mit Gustav Guntrums Unterstützung in die Infrastruktur des im Entstehen begriffenen neuen Wohnviertels und legte damit nicht nur die Grundlage für einen ersten Bauboom in der Villenkolonie noch vor Ausbruch des Ersten Weltkrieges, sondern auch für ihren sukzessiven Ausbau in den 1920er und 1930er Jahren. Die 1927 gegründete Eberstädter Wohnungsbaugenossenschaft eGmbH hat sich hier stark engagiert.

Wurden während des Ersten Weltkrieges nur wenige Häuser gebaut, so folgte ein regelrechter Bauboom in den zwanziger Jahren. Unter Denkmalschutz stehen fast ausschließlich die Häuser der frühen Jahre. Architekten wie Peter Müller, Heinrich Metzendorf und Friedrich Becker planten sie. Weitere namhaften Architekten im Villenviertel sind Arthur Wienkoop, Jan Hubert Pinand und Wilhelm Koban.

#### Fortsetzung folgt in der nächsten Ausgabe

**HOTEL WALDFRIEDE** heute. (Bild: Ralf Hellriegel)



#### LESERBRIEF

**BESSUNGEN (ng).** Und jährlich grüßt das Murmeltier... vor allem in der Orangerie ist es jetzt um die Abi-Zeit wieder soweit: Bei Eintritt der Dunkelheit kommen die Schülerinnen und Schüler in der Orangerie zusammen – bereits seit einigen Jahren – um dort ihren bevorstehenden oder absolvierten Schulabschluss zu feiern. Begleitet von Bierfässern, Wodkaflaschen und Gin, denn Cola und Limo ist ja was für Kleinkinder ...

Wir beobachten das Treiben durch unsere abendlichen Spaziergänge nun seit einigen Jahren, hin- und wieder alarmiert, zum Beispiel bei „Flaschenhochwurf“-Spielen, die dann später am Boden zerschellen. Der Müll wird durchweg achtlos liegen gelassen, auch wenn Polizeistreifen abends darum bitten, den Müll zu entsorgen. Dieses Jahr nimmt und nahm es leider überhand. Morgens erwartet die städtischen Mitarbeiter in dem Garten ein wahres Schlachtfeld.

Da wir unsere kleine Tochter durch die Orangerie in den Kindergarten bringen, sind wir häufig im Gespräch mit den

„unfreiwilligen Helfern“ die von berufs wegen eigentlich Gärtner sind. Sie sind mittlerweile verzweifelt, da sie Stunden mit dem Entsorgen des Mülls beschäftigt sind. Wir haben uns bereits an öffentliche Stellen gewandt, kommen hier jedoch nicht weiter.

Daher würden wir nun die Presse gerne um Unterstützung bitten, die zuständigen Stellen auf das Problem aufmerksam zu machen und mehr in den Fokus zu stellen. Wir haben ein Foto angehängt von einer Wiese im Orangeriegarten. Verschmutzt und voll mit Scherben ist jedoch auch der komplette obere Teil der Orangerie. A. von Reeken

Auch der Bessunger Hausberg, die Ludwigshöhe wurde in der vergangenen Woche von „Feierbiestern“ heimgesucht. „Gegen Abiturs- oder sonstige Feierlichkeiten haben wir im Grunde nichts einzuwenden“, sagt Charly Landzettel von der Bürgeraktion Bessungen-Ludwigshöhe, die sich um das beliebte Ausflugsziel kümmert, „aber auf ihren Saustall nebst Flaschenwüste könnten wir gestrost verzichten.“



**UNLIEBSAME HINTERLASSENSCHAFTEN** häufen sich in letzter Zeit – nicht nur zum Ärger derer, die den Unrat täglich wieder entfernen müssen – in der Orangerie (oberes Bild) und auf der Ludwigshöhe. (Zum Leserbrief) (Bilder: Alexandra v. Reeken, Charly Landzettel)





Bild: Kjpargeter, Freepik.com

# 3. EBERSTÄDTER FRÜHLINGSMESSE

EBERSTADT (hf). Am 23. April freuen sich die Gewerbetreibenden aus Eberstadt und Umgebung auf viele Besucher zur dritten Frühlingsmesse. 36 Aussteller sind mit dabei in der Halle des TV Eberstadt und rund um den Marktplatz.

Von 11:00 bis 18:00 Uhr haben die Organisatoren des Eberstädter Gewerbevereins e.V. ein bunt gemischtes Programm der Vereinsmitglieder aus den Bereichen Handwerk, Gastronomie, Einzelhandel und Dienstleistungen auf die Beine gestellt. Für Kinderunterhaltung mit Hüpfburg und Schminken und für das leibliche Wohl der Erwachsenen ist auch dieses Jahr wieder gesorgt.

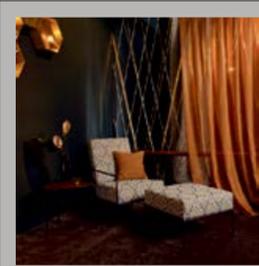
Wir bringen Ihren Urlaub ins Rollen...



Wir sehen uns auf der Eberstädter Frühlingsmesse am Sonntag, 23.4.2017!

In der Halle des TV Eberstadt erwarten wir Sie mit unserem aktuellen Reisekatalog, neuen Reiseideen und unserem beliebten Gewinnspiel. Probesitzen im **Brückmann-Bus** auf dem Marktplatz!

Omnibusbetrieb J. Brückmann OHG info@brueckmann-reisen.de www.brueckmann-reisen.de Pfungstädter Str. 176-180 64297 Darmstadt Tel. (06151) 55271



Renovieren, Wand & Boden - alles aus einer Hand!

Rollos, Gardinen, Tapeten, Bodenbeläge, Malerarbeiten...

„Gesund schlafen - schöner wohnen“ **Kniess** www.raumausstattung-kniess.de Telefon 0 61 51 / 544 07 Betten- & Raumausstattung



Pfungstädter Straße 182 64297 Darmstadt Telefon 0 61 51/ 59 46 93 Telefax 0 61 51/ 59 63 09 www.Krones-Natursteine.com

Besuchen Sie uns auf der Frühjahrsmesse!

- Treppen
  - Böden
  - Fensterbänke
  - Grabmale
  - Kies
- und vieles mehr...

Ihr kompetenter Partner in Sachen Stein



## Kinderroase

**Kinder- und Damenmoden**  
**Die Sonne lacht!**  
**Sonnenhüte**  
**Kopftücher**  
**Schildkappen** (auch mit Nackenschutz)

DA-Eberstadt · Heidelberger Landstr. 228 · Tel. 0 61 51/59 42 63

**Auf zum Heizungsprofi**  
... stets zu Diensten mit kostensparenden und effizienten Heizsystemen!

- Planen Sie mit uns Ihre neue Heizungsanlage
- fachkundige Beratung von der Planung bis zur Ausführung komplett aus einer Hand
- eigener Kundendienst
- moderne Gas- und Öl-Brennwert-Heizanlagen
- Kraft-Wärme-Kopplung und Brennstoffzelle



Kundendienst auch an Sonn- und Feiertagen!

**RICHTER**  
schöner baden  
modernes heizen

Heidelberger Landstraße 213 64297 DA-Eberstadt Tel.: 06151 506053 www.richter-heizung.de

### BÜHNENPROGRAMM

- 12:00 Uhr Modenschau
- 13:00 Uhr Tanzvorführungen
- 14:30 Uhr Indischer Tanz mit Natalie Soondrum
- 15:00 Uhr Modenschau
- 16:00 Uhr Tanzvorführungen

### UNTERHALTUNG AUF DEM GELÄNDE DER JAHNTURNHALLE

- Kinderschminken
- Luftballonwettbewerb für den Verein für krebskranke und chronisch kranke Kinder
- Kindertanz zum Mitmachen
- Trampolinspringen



REGES BESUCHERINTERESSE in der Hirtengrundhalle auch auf der Eberstädter Frühjahrsmesse im vergangenen Jahr. (Archivbild: Veranstalter)

NEUE NACHRICHTEN  
**BESSUNGER**  
**LOKALANZEIGER**  
Immer mittendrin



AUF DER 1. EBERSTÄDTER Frühjahrsmesse 2015 im Ernst-Ludwig-Saal. (Archivbilder: Ralf Hellriegel)



**SALON ASTRID**  
Wir bringen Leben in Ihr Haar  
Haarschnitte  
Abendfrisuren  
Typberatung  
Kopfmassagen  
Make-up  
Schloßstraße 5 64297 Darmstadt  
Tel.: 06151/594545 www.salon-astrid.de Direkt an der Haltestelle „Kirche“.



**AKUFGYM**  
FIT WITH A SMILE

Hier kommt zusammen, was zusammen gehört!

- Fitnessstraining
- Rehatraining
- Herz-Kreislauftraining
- Sauna
- Mollia Fitnesszirkel
- über 20 Kurse pro Woche
- und das Alles ohne Vertragslaufzeit

Mühlthalstrasse 21 · 64297 Eberstadt  
Tel.: 06151 594710 · www.akuf-gym.de

Eberstädter

Frühlingsmesse

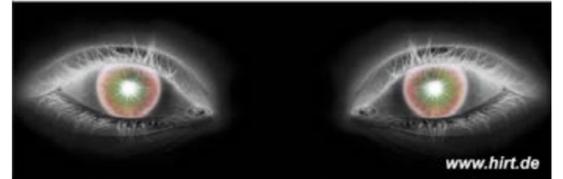
23. April 2017  
11:00h - 18:00h

In der Halle des TV 1876 Eberstadt, der Marktstrasse und dem Marktplatz.



Gewerbeverein Eberstadt aktiv · verbunden · für die Region

Schmuck für meine Augen



**Hirt AUGEN OPTIK**

Da.-Eberstadt Heid.-Landstr. 221 Fon 06151-54348 Ober-Ramstadt Darmstädter Str. 6 Fon 06154-51407 Griesheim W.-Leuschner Str. 10 Fon 06155-605645

Wir sind bei der 3. Eberstädter Frühlingsmesse mit dabei!

**D. Pullmann**  
Ihr Partner in DA-Eberstadt



Pfungstädter Straße 65 64297 Darmstadt Email: info@autohaus-pullmann.de • Internet: www.autohaus-pullmann.de Telefon: (06151) 54 04 1 Telefax: (06151) 59 13 05

**Luftpumpe**  
Fahrradhandel

Probefahrwochen in der Luftpumpe ständig 20 Pedelecs vor Ort



Besuchen Sie uns anlässlich der Eberstädter Frühlingsmesse am 23.04. auf dem Marktplatz

Luftpumpe Fahrradhandel GmbH Heidelberger Landstr. 190 64297 Darmstadt-Eberstadt www.luftpumpe.de • Tel.: 061 51 / 291884 Mo-Fr 9-18.30 Uhr & Sa 9-14 Uhr Mittwoch Ruhetag

Garten- und Landschaftsbau **Manfred Else** Gärtnermeister

Die neue Hofeinfahrt? Dauerpflege für Ihren Garten? Endlich einen Quellstein? Neuer Rasen? Einen Sitzplatz mit Grill? Den Garten neu gestalten?

Wir verwirklichen Ihre Wünsche - auch bei kleinen Geldbeutel!

Tel 06151 538340 • Mobil 01511 5582224 Jakobstraße 13 • 64297 Darmstadt-Eberstadt • www.galaba.de

Moderschmuck & Geschenke

Individuelle Anfertigung von Schmuckstücken nach Kundenwunsch

Schwanenstraße 37 64297 Darmstadt

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr von 10-13h und 14.30-18.00h sowie Sa von 10.00-13.00h Mittwochs geschlossen

Auch Termine nach Vereinbarung: Telefon 0173 / 907 40 26

Samen · Feldsaaten · Futtermittel · Gartengeräte

## Frühjahrs-Angebote:

Wolf Elektro Mäher	ab 99,50 €	Wir verleihen: Streuwagen, Vertikutierer und Walzen!
Wolf Elektro-Vertikutierer	ab 99,50 €	
Wolf Rasendünger	300 m <sup>2</sup> 15,95 €	
Wolf Rasendünger + Eisen	300 m <sup>2</sup> 21,95 €	
Gartendünger	2,5 kg 4,50 €	
Rosendünger	2,5 kg 4,50 €	
Rhododendrondünger	2,5 kg 4,50 €	
Blumendünger + Guano	1 Ltr. 2,95 €	

Steckzwiebeln und Saatkartoffeln eingetroffen!

HEIDELBERGER LANDSTRASSE 289  
EBERSTADT  
TELEFON 0 6151/5 53 38  
DIREKT NEBEN DEM HAUS

**GARTENZENTRALE  
PETER TRASER  
EBERSTADT**

WWW.SAMEN-TRASER.DE

**BEUTEL  
Augenoptik**

Oberstraße 8  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon 0 61 51/5 60 76  
E-Mail: kontakt@beutel.de  
Internet: www.beutel.de

Zertifizierter  
Gleitsichtglas-Spezialist  
(FiBM Rheinland)  
Seniorenfreundlicher Betrieb  
(Seniorenrat Darmstadt e.V.)

Ihr Ansprechpartner in Darmstadt

- Menü-Service / Essen auf Rädern**  
warme Menüs oder Tiefkühlkost nach eigenem Menüplan
- Hausnotrufzentrale**  
24 Stunden am Tag - 7 Tage die Woche - 365 Tage im Jahr
- Erste-Hilfe Ausbildung**  
Ersthelfer retten Leben - wir bilden Sie aus
- Häusliche Krankenpflege**  
Grundpflege, medizinische Behandlungspflege
- Baby-Notarztwagen**  
Seit 1984 im Dienste unserer Kinder - auch Ihre Spende hilft

Arbeiter-Samariter-Bund Regionalverband Südhessen  
Pfungstädter Straße 135, 64297 Darmstadt  
Tel.: 0 61 51 / 50 50 servicezentrale@asb-darmstadt.de  
www.asb-darmstadt.de

Wir helfen hier und jetzt.

**ASB**  
Arbeiter-Samariter-Bund

### Flohmarkt in Eberstadt

EBERSTADT (ng). Die Kindertagesstätte „Kinderglück“ Palisadenstraße 86 in Darmstadt-Eberstadt lädt am 28. April von 14.00 bis 17.00 Uhr zu einem großen Flohmarkt ein. Im Angebot sind Kleidung, Spielsachen, Bücher und alles für den Haushalt. Die Standge-

bühr beträgt 5,00 Euro bei mitgebrachtem Tisch und einen selbstgebackenen Kuchen. (Beiertischleingabe zusätzlich für einen Euro erhältlich.) Bei Regen fällt der Flohmarkt aus. Eine telefonische Anmeldung ist erwünscht. Telefonnummer 06151/55874.

## German Indoor Rugby: Eberstädter Schulen sind Deutsche Meister

EBERSTADT (hf). Die „German Indoor Rugby Meisterschaften“ wurden diesmal in Darmstadt ausgetragen. Dank Ben Leipold, Vorsitzender Abteilung Rugby der TG 75 Darmstadt, konnte das Turnier in der vereinseigenen Halle stattfinden. Mannschaften aus dem ganzen Bundesgebiet reisten an. Hallenrugby wird ohne Kontakt gespielt. Dem ballführenden Spieler muss eine Flagge an der Hüfte gezogen werden. Nachdem bei einem Team fünfmal eine Flagge gezogen wurde oder ein Regelverstoß vorliegt, wechselt das Ballrecht zum gegnerischen Team. Ziel ist es, den Rugbyball auf einer Mattenbahn am Ende des Feldes abzulegen (Versuch = 5 Punkte).

An der Gutenbergschule hat der Rugbysport schon eine zehn Jahre alte Tradition. So konnten gleich drei Mannschaften an diesem Turnier antreten. Trotz einer Anfangsschwäche setzte sich die U 16 am Ende als Sieger in ihrer Altersklasse durch und wurden Deutscher Meister (unser Bild). In der Altersklasse U 14 konnten die Plätze 2 und 3 belegt werden. Das Team des Heilbronner Gymnasiums war hier siegreich. Auch im Bereich U 12

war das Katholische Freie Bildungszentrum St. Kilian aus Heilbronn erfolgreich. Überraschend, aber nicht unverdient setzte sich die Wilhelm-



Hauff-Schule in ihrer Altersklasse U 10 durch. Im Halbfinale wie auch im Finale wurden durch die wieselflinken Spielerinnen und Spieler die Gegner geradezu ausgegattet und man gewann diese Spiele mit über 4 Versuchen Vorsprung. Schulleiter der Gutenbergschule, Andreas Stüber, ist er-

## 19. Schlossgrabenfest 2017 diesmal am Vaternags-Wochenende

DARMSTADT (hf). Darmstadts Innenstadt wird am Feiertagswochenende Ende Mai, vom 25.5. bis 28.5.2017, erneut zur einzigartigen Festivalkulisse für Hessens größtes Musikfestival Schlossgrabenfest. Auf dem über 20.000qm umfassenden Festivalareal bieten vier Live-Bühnen die ENTEGA Club-Areale Raum für 124 Musik-Acts. Darunter sind fast aller Musikstile vertreten: Von Rock & Pop, Alternative, Hip-Hop, Cover und Singer/Songwriter bis hin zu Slam-Poetry. In der ENTEGA Club-Area dürfen sich die Besucher on top wieder auf die besten Party- und Disco-Beats des Jahres freuen. Ergänzt durch kulinarische Spezialitäten aus aller Welt an mehr als 160 Verkaufspunkten. Damit steht das Schlossgrabenfest auch in der 19. Auflage für ein Festival der Sinne für alle Generationen, Kulturen und Nationen. Stadtkulturpartner des diesjährigen Schlossgrabenfestes ist Logroño in Spanien.

Erwartet werden wieder mehr als 400 000 Besucher, die sich auf einen abwechslungsreichen Programm-Mix freuen dürfen. Darunter sind Newcomer Acts gleichermaßen, wie etablierte, deutschlandweit erfolgreiche Bands. Der aktuelle MTV European Music Award Gewinner und Chart Stürmer Max Giesinger, der mit Hits wie „80 Millionen“ und „Wenn Sie tanzt“ im Radio hoch und runter gespielt wird, rockt bereits zum Start des viertägigen Musikmarathons am Donnerstag, den 25.5., am Vatertag

auf der Merck-Bühne. Damit ist einer der größten Coups gelun-

comer der deutschen Pop-Musik-Szene. Angefangen hat seine Karriere mit einem glücklichen

telang in den Charts und auf den Playlisten der Radiostationen. Frank Grossmann und



gen. Das ganze umsonst und draußen! Die Konzerte des aktuellen MTV European Music Award Gewinners sind normalerweise restlos ausverkauft. An Tickets zu kommen ist schwer. Mit seiner Hit-Single „Musik Sein“ hat Wincent Weiss viel mehr als eine künstlerische „Duftmarke“ gesetzt und zählt aktuell zur Pop-Elite in Deutschland. Mit über 9 Millionen Klicks auf YouTube ist Wincent Weiss einer der erfolgreichsten New-

Zufall: 2013 veröffentlicht er auf YouTube eine Akustikversion des Elif-Songs „Unter meiner Haut“. Zwei Jahre später klettert ein Remix des Songs bereits auf Platz sechs der deutschen Charts, erreicht Platin-Status – eine der größten deutschen Plattenfirmen nimmt Wincent Weiss unter Vertrag. Die musikalische Hymne „Musik Sein“ auf die Liebe war die große Chart-Überraschung 2016. Der Song hielt sich mona-

Thiemo Gutfried bestätigen daher freudig, dass es für das Schlossgrabenfest 2017 gelungen sei, zwei der aktuell erfolgreichsten deutschen Künstler verpflichtet zu haben. Beide legen bei aller Euphorie jedoch Wert darauf, dass es auch bei der 19. Auflage klares Ziel sei, Newcomer Bands aus ganz Deutschland und Hessen sowie der Region zu fördern und die gesamte musikalische Vielfalt im Herzen Darmstadts zu

präsentieren. Das Schlossgrabenfest steht vielmehr wieder für einen bunten Programm-Mix mit 124 Bands und DJs unterschiedlichster Couleur, der dazu einlädt, das individuelle Schlossgrabenfest-Programm selbst zu gestalten. Ein Programm, das begeistert und zugleich neue musikalische Perlen offeriert. (Bild: Veranstalter)

### Gesang und Musik im Nachbarschaftscafé

EBERSTADT (ng). Das Eberstädter Nachbarschaftscafé hat eine Veeh-Harfengruppe am 18. April von 15 bis 17 Uhr in die Geibel'sche Schmiede, Oberstraße 20 in Eberstadt eingeladen.

Die Gruppe spielt auf dem noch wenig bekannten Musikinstrument. Die Veeh-Harfe ist ein Saitenzupfinstrument, das ohne Notenkenntnisse gespielt werden kann. Eigens für das Instrument wurde eine einfache und deutliche Notenschablone entwickelt – reduziert auf das Wesentliche. Notenschablonen, die zwischen Saiten und Resonanzkörper geschoben werden, ermöglichen ein Spielen „vom Blatt“ – die Noten werden begreifbar.

Gespielt und gesungen und werden während des Cafénachmittags frühlingshafte Lieder. Liederhefte ermöglichen das Mitsingen. Zu Gesang und Musik gibt es Tee, Kaffee und selbstgebackenen Kuchen. Alle interessierten Seniorinnen und Senioren sind herzlich eingeladen.

## Sonderaudit: Forstamt Darmstadt arbeitet FSC-konform

DARMSTADT (hf). Am 24. Februar fand im südhessischen Forstamt Darmstadt ein Sonderaudit zur Überprüfung der Bewirtschaftung gemäß Forest Stewardship Council® (FSC) für den Landeswald statt. Jetzt liegt der Abschlussbericht vor. Ergebnis: Das Forstamt Darmstadt hielt bei den Arbeiten im Wald den Standard des internationalen Zertifizierungssystems ein mit einer Ausnahme ein. Der Landesbetrieb HessenForst pflegt und bewirtschaftet den hessischen Landeswald nach

den Vorgaben des Eigentümers: des Landes Hessen. Welche forstlichen Arbeiten wie durchgeführt werden, können Waldbesucher jeden Tag in Augenschein nehmen – denn im Wald ist an 365 Tagen im Jahr „Tag der offenen Tür“, anders als in den allermeisten anderen Betrieben außerhalb des Waldes. Ziel des FSC-Sonderaudits war, die Einhaltung des Zertifizierungs-Standards zu überprüfen und teilnehmenden Kritikern Maßnahmen zu erläutern. Denn häufig ist es hilfreich zu wissen,

warum eine Waldpflegemaßnahme wie durchgeführt wird. Auch Hartmut Müller, Leiter des Forstamts Darmstadt, betont: „Eine ausgewogene, sachliche Bewertung der Maßnahmen im Wald ist nur möglich, wenn man die Zusammenhänge kennt“. Nach Durchführung des Audits liegt nunmehr der Prüfbericht vor. Die unabhängigen Auditoren der Zertifizierungsstelle IMOSwiss AG beurteilen die Arbeiten des Forstamts als FSC-konform. „Beim Sonderaudit in Darmstadt haben wir festgestellt, dass das Forstamt Darmstadt bei den Arbeiten im Staatswald den FSC-Standard – bis auf eine Ausnahme – einge-

halten hat“, so Thomas Pappaváry, Auditor der IMOSwiss AG, „nur der neben eines Weges gelegene Seitenstreifen, unter dem Leitungen verlaufen, wurde unberechtigt befahren“. Der Hinweis wurde seitens des Forstamtes Darmstadt sofort aufgegriffen. „Wir haben die Befahrung des Seitenstreifens durch einen Unternehmer sofort – noch während des Audits – abgestellt“, erläutert Müller die Situation.

Müller betont: „Dem Forstamt liegt sehr daran, den Staatswald rund um Darmstadt als Raum für seltene Tier- und Pflanzenarten, für die Erholung der Waldbesucher und als Lieferant des

nachwachsenden Rohstoffes Holz bestmöglich zu gestalten.

**LOKALANZEIGER**  
NEUE NACHRICHTEN  
**BESSUNGER**  
INFORMATIV  
INNOVATIV  
INITIATIV

Deshalb nehmen wir berechnete Anliegen ernst. Vor allem wenn sich daraus Chancen für die Verbesserung unserer Arbeit ergeben.“

### Erweiterte Öffnungszeiten für den Recyclinghof und die Sonderabfall-Sammelstelle des EAD

Der Recyclinghof des Eigenbetriebs für kommunale Aufgaben und Dienstleistungen (EAD) hat ab April hat auch montags geöffnet. „Diese Neuerung ist Teil der Serviceoptimierung im Interesse der Darmstädter Bürgerinnen und Bürger“, sagt Stadtkämmerer André Schellenberg, und fügt hinzu, „dass infolge dieser Änderung der Service des EAD-Recyclinghofs künftig an allen Tagen in der Woche in Anspruch genommen werden kann“.

Die neuen Öffnungszeiten für den Recyclinghof sind Montag, Dienstag und Donnerstag von 8 bis 17 Uhr, Mittwoch von 13 bis 18 Uhr, Freitag von 8 bis 16 Uhr und Samstag von 9 bis 13 Uhr. Die Sonderabfall-Sammelstelle des EAD wiederum hat ab dem 1. April dienstags und freitags von 10 bis 14 Uhr, mittwochs von 13 bis 18 Uhr und am ersten Samstag des Monats von 9 bis 13 Uhr geöffnet. Der Recyclinghof und die Sonderabfall-Sammelstelle befinden sich auf dem EAD-Gelände im Semsfelderweg 33, 64293 Darmstadt. Die öf-

fentlichen Sammelstellen sind über eine vom EAD-Betriebshof

separate Zufahrt (linke Zufahrt) erreichbar und erhöhen den Verkehrsfluss sowie die Verkehrssicherheit für beide Nutzergruppen. Am Recyclinghof können Bauschutt, Baumischabfälle, Mischkunststoffe, Schrott/Metall, Altholz, Sperrmüll, Fenster und Türen, Altreifen und Elektro-schrott abgegeben werden (siehe dazu <http://ead.darmstadt.de/>

ead/leistungen/entsorgungsdatabank/pdf/Recyclingsta-



tion\_04-2017.pdf). Die Sonderabfall-Sammelstelle nimmt Autobatterien, Energiesparlampen und Leuchtstoffröhren, Feuerlöscher, Holzschutzmittel, Kleinbatterien, Lackfarben und Kleber, Lösungsmittel und Spraydosen an (siehe dazu [http://ead.darmstadt.de/ead/abfalle\\_von\\_a\\_bis\\_z/pdf/Sonderabfall\\_04-2017.pdf](http://ead.darmstadt.de/ead/abfalle_von_a_bis_z/pdf/Sonderabfall_04-2017.pdf)) (Archivbild: Ralf Hellriegel)

**Die Motorradsaison hat begonnen!**  
Besuchen Sie auch unseren Osterferien-Schnellkurs für die Klasse A+B in unserer Fahrschule in Seeheim  
[www.fahrschulenzentrum-bauer.de](http://www.fahrschulenzentrum-bauer.de)  
0171 - 4449999



DA-Eberstadt  
Seeheim • Pfungstadt • Ober-Ramstadt

**Obst- und Gemüsehof Josef Mesch · Griesheim**

**Bauernladen**

Ludwigshöhstraße 1 · DA-Bessungen  
Telefon 0172-613 72 64  
Öffnungszeiten  
Mo.-Fr. 8.30-18.30 Uhr · Sa. 8.00-14.00 Uhr

**Frische Ostergrüße**  
frische Grüne Soße  
frische Eier, auch Bio-Eier  
frisches Gemüse der Saison

**FISCH-FEINKOST**  
GÜTLICH  
wünscht allen Kunden ein frohes Osterfest!

Georgenstraße 32-36 · 64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon (0 61 51) 50 65 77

**Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Osterfest**  
und freuen uns, Sie bei Kuchen, Capuccino und Eis begrüßen zu können



**Ital. Eis-Salon Dolomiti**

Heidelberger Landstraße 257 · 64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon: 0 61 51 5 67 16



**Von Osterhasen empfohlen!**

**BOCCIA®**  
TITANIUM



**DESIGN IN TITANIUM**

**Pannan**  
Ihr Fachgeschäft für Uhren und Schmuck  
64285 Darmstadt-Bessungen · Heidelberger Straße 75 · ☎ (06151) 312134

EIN PLATZKONZERT brachten die Sängerinnen und Sänger des Gesangvereins Germania 1894 unter der Leitung von Angelika Henß beim 30. Ostereiermarkt in der Geibel'schen Schmiede zu Gehör. Am 1. und 2. April waren wieder zahlreiche Schau- und Kauflustige gekommen, um sich bei der beliebten Ausstellung des Eberstädter Bürgervereins rund um das Osterfest inspirieren zu lassen. (Bild: Ralf Hellriegel)

### Generationenkino in Mühlthal



**DIE ABENTEUER** eines an Demenz erkrankten Opas mit seiner Enkelin konnten Kinder, Jugendliche und Senioren gemeinsam am 31. März in der Jugend- und Seniorenförderung Mühlthal miterleben. Im Film gab es zu diesem ernsten Thema doch einiges zum Lachen, aber auch nachdenkliche Momente. Im Anschluss an den Film ergaben sich in gemütlicher Runde bei Keksen und Chips interessante Gespräche zwischen den jüngeren und älteren Teilnehmern. (Bild: Veranstalter)

### Info-Abend für werdende Eltern

**BESSUNGEN (ng)**. Werdende Eltern können sich im Marienhospital regelmäßig über Geburtshilfe informieren. Frauen- und Kinderärzte, Hebammen, Kinderkrankenschwestern und Krankenschwestern der Entbindungsstation geben jeden zweiten Mittwoch im Monat von 18 bis 20 Uhr einen umfassenden Überblick über den Ablauf der Geburt und die weitere Versorgung von Mutter und Kind. Anschließend beantworten die Experten alle Fragen – angefangen von den verschiedenen Geburtsstellungen über den Dammschnitt, die PDA bis hin zum Kaiserschnitt oder den Möglichkeiten der Schmerzinderung. Auch die Kreißsäle können besichtigt werden, wenn diese nicht belegt sind. Die nächste Veranstaltung findet statt am 12. April um 18.00 Uhr im Marienhospital Darmstadt (4. Obergeschoss, Raum 422), Martinspfad 72, 64285 Darmstadt. Der Eintritt ist frei. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

### Naturfreunde gratulieren Else Kunitsch zum 103. Geburtstag



**EBERSTADT (hf)**. Ihren 103. Geburtstag feierte Else Kunitsch in Eberstadt am 2. April im Kreise ihrer Familie und Freunde. Sie nahm die Glückwünsche der Naturfreunde der Ortsgruppe Eberstadt entgegen, überbracht durch den Vorsitzenden Karl-Heinz Steingässer, den Ehrenvorsitzenden Robert Florig sowie Vorstandsmitglied Lutz Bernhardt. Eine Geburtstagskarte sowie Blumen und Wein wurden ihr von den NaturFreunden mitgebracht. Im Namen des Magistrats der Stadt Darmstadt gratulierte Bezirksverwalter Achim Pfeffer und übergab neben einer Orchidee eine große „Darmstädter Geschenkpackung“ als Geburtstagsgeschenk. Else Kunitsch, gebürtig aus Fischbachtal im Odenwald, hat ihre Jugend in der Mollerstraße verbracht. Dort lernte sie auch ihren Ehemann Heinrich kennen. Er war Schreiner von Beruf. Beide waren bereits damals bei den NaturFreunden engagiert. Heinrich Kunitsch baute 1928 das NaturFreundehaus „Rimdi-

dim“ im Odenwald mit auf. Leidenschaftlich strickte, 1934 wurden beide in der Johanneskirche in Darmstadt getraut. Ihr Mann Heinrich arbeitete später bei der Fa. Merck als Chemiarbeiter und im Betriebsrat. Else kümmerte sich um die Kinder und den Haushalt. Leidenschaftlich strickte, backte und kochte sie. Heinrich Kunitsch starb 2007 mit 95 Jahren. Else Kunitsch's Sohn Heinz kümmert sich liebevoll um seine Mama und sorgt dafür, dass ihr an nichts fehlt. (Bild: Naturfreunde)

**DÄCHERT** GMBH  
**DACHDECKEREI ZIMMEREI BAUSPENGLEREI**  
**Alles rund um Dächer und Holzbau:**  
 Bedachungen Neueindeckung Abdichtung Sanierung  
 Reparaturen Wärmedämmung Dachflächenfenster  
 Entwässerung Dachrinnen Reinigung Wartung  
 Holz-An- u. Aufbauten Dachstühle Gauben Balkone  
 Fassadenverkleidungen Terrassen Pavillons  
 Anhängerkranverleih  
 und vieles mehr von ... Dach – Dächer – **DÄCHERT**  
**Jakobstraße 4 64297 Darmstadt-Eberstadt**  
**Tel: 06151-954953 info@holzbau-daechert.de**  
**www.holzbau-daechert.de**



**STRAUP** 35 Jahre  
 35 Jahre  
**Heizungsbau · Sanitäre Anlagen**  
**64297 DA-Eberstadt · Bernsteinweg 4**  
**Telefon 061 51/ 5 48 47 · Telefax 061 51/ 59 24 86**

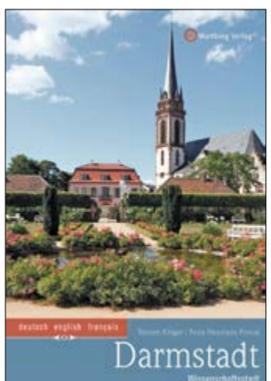
Seit mehr als 80 Jahren Ihr erfahrener Fachmann  
**K. Waßmann GmbH**  
 Schreinerei – Glaserei  
**Ihr Eberstädter Fenster- und Rolladendienst**  
 Reparaturen, Wartung, Absicherung  
 Alle Schreiner- und Glasarbeiten  
 Alle Reparaturen und Verglasungen  
 Holzfenster, Kunststofffenster  
 Rollläden, Klappläden  
 Haustüren, Innentüren  
 Dachausbau, Innenausbau  
**Büchelstraße 5 · 64297 Darmstadt-Eberstadt**  
**Telefon 06151 55293 · nach 18 Uhr 06151 591114**

### Zur Ruhe kommen: Entspannungstechniken im Pfarrheim St. Josef

EBERSTADT (hf). Die Anforderungen der Arbeitswelt, Verpflichtungen in der Familie und Wünsche an die Freizeitgestaltung führen nicht selten dazu, dass sich der Mensch überfordert fühlt. Trübe Gedanken verdunkeln dann die Lebensfreude, der Schlaf wird unruhig, im schlimmsten Fall streiken die Nerven. Professor Dr. Dr. Martin Hambrecht, Chefarzt der Klinik für Psychiatrie, Psychosomatik und Psychotherapie am Agaplesion Elisabethenstift in Darmstadt, empfiehlt in seinen Burn-out-Vorträgen, mit einer Veränderung der Gedanken und mit Entspannungsübungen vorzubeugen. Wie das konkret aussehen kann, zeigte die Darmstädter Körpertherapeutin und Heilpraktikerin Maria Bremberger bei der jüngsten Veranstaltung der Reihe „Bewusst leben“ im Pfarrheim der Eberstädter Kirchengemeinde St. Josef. Mit einfachen Übungen zum Mit-

machen ging sie besonders auf die Entspannungstechniken Feldenkrais und Qigong ein. Sie ließ die Teilnehmer die Schultern heben und senken, die Arme schwingen und die Füße kreisen. Von entscheidender Bedeutung dabei sei, dass sich die Gedanken ganz auf die Vorgänge im Körper konzentrieren. Auch trage bewusstes Atmen dazu bei, dass sich wieder Ruhe einstellt. Entspannungstechniken seien zudem geeignet, sich auf schwierige Situationen einzustellen und Herausforderungen mit Gelassenheit zu begegnen, unterstrich die Körpertherapeutin, die im Stadtteil Bessungen eine Praxis betreibt. Zum Thema des Abends – „Gelassenheit durch achtsame Bewegungen“ – bietet sie auch Kurse an. Im abschließenden Feedback-Gespräch hieß es, man fühle sich jetzt tatsächlich entspannter als zu Beginn des Abends.

### Torsten Krüger, Petra Neumann-Prystaj Darmstadt Farbbildband – Wissenschaftsstadt



DARMSTADT (hf). Zu einem fotografischen Spaziergang durch das heutige Darmstadt lädt der soeben im Wartberg-Verlag erschienene Farbbildband ein. Auf 64 Seiten führt die Autorin den Betrachter durch die Stadt, streift dabei bekannte Sehenswürdigkeiten und lässt auch unbekanntere Ecken nicht außer Acht. Wissenschaftsstadt Darmstadt – so liest man es auf dem Ortsschild, wenn man die Stadtgrenze passiert. Aber Darmstadt hat neben der Technischen Universität und dem Fraunhofer

Institut mehr zu bieten. Der neue Bildband nimmt Sie mit zur Mathildenhöhe mit Hochzeitsturm und Russischer Kapelle, zur romantischen Rosenhöhe mit ihren beiden Mausoleen, zum Oberfeld mit seinem Lern-Bauernhof und ins Residenzschloss mit dem Schlossmuseum, in dessen historisch eingerichteten Räumen noch heute der Geist der Landgrafen spürbar ist. Flanieren Sie durch herrliche Parks und Gärten, genießen Sie die Kultur im Staatstheater oder bummeln Sie durch die großen und kleinen Geschäfte der Fußgängerzone. Sämtliche Bilder des Buches sind mit informativen Texten versehen, die jeweils ins Englische und Französische übersetzt sind und den Bildband auch als Geschenk für Darmstädter in der Ferne oder Austauschschüler tauglich machen.  
**Darmstadt – Wissenschaftsstadt**  
**64 Seiten, 170 x 245 mm, fadengeheftetes Hardcover, hochwertige Farbfotos**  
**Wartberg Verlag, März 2017**  
**14,90 Euro**  
**ISBN 978-3-8313-2766-9**

### „Elektromobilität für Südhessen“: 100 neue Ladesäulen für die Kommunen

GROSS-UMSTADT (hf). Dr. Marie-Luise Wolff-Hertwig, Vorstandsvorsitzende der ENTEGA AG, und Wirtschafts- und Verkehrsminister Tarek Al-Wazir gaben Ende März (28.3.) den Startschuss für den Ausbau der Ladeinfrastruktur in Südhessen. Gemeinsam mit Bürgermeister Joachim Ruppert weihten sie in Groß-Umstadt die erste Ladesäule ein. Noch in diesem Jahr werden insgesamt 100 Ladesäulen mit 200 Ladepunkten in den teilnehmenden Kommunen errichtet.

Das ENTEGA-Projekt wird vom hessischen Wirtschaftsministerium mit 500.000 Euro gefördert. Tarek Al-Wazir bezeichnete die Elektromobilität als Voraussetzung eines klimafreundlichen Verkehrssystems. „Elektromobilität ist alltagstauglich und bietet viele Vorteile. Ich bin überzeugt, dass mehr Fahrer umsteigen würden, wenn es ein dichteres Ladenetz gäbe. Deshalb leisten wir unseren Beitrag, der Elektromobilität den Anstoß zu geben, den sie zum Durchbruch benötigt. Das ENTEGA-Projekt bringt die Elektromobilität in Hessen einen großen Schritt voran.“ Joachim Ruppert, Bürgermeister von Groß-Umstadt, freut sich über die zwei neuen Ladesäulen in seiner Stadt: „Der Ausbau der Ladesäuleninfrastruktur ist Teil unseres kommunalen Klima-

schutz- und Nachhaltigkeitskonzeptes. Das umzusetzen ist

Kommunen leisten einen Eigenanteil von je nach Standort min-

Zum Einsatz kommen AC-Ladesäulen mit zwei Ladepunkten

7.500 Ladepunkten in ganz Europa sein Elektrofahrzeug aufla-



**EINWEIHUNG der neuen Säule: (v.l.) Andreas Niedermaier, Vorstand ENTEGA, Joachim Ruppert, Bürgermeister von Groß-Umstadt, Wirtschaftsminister Tarek Al-Wazir und ENTEGA Vorstandsvorsitzende Dr. Marie-Luise Wolff-Hertwig. (Zum Bericht) (Bild: Veranstalter)**

nicht nur gut für die Umwelt, wir steigern auch die Attraktivität unserer Kommune.“ Die Kosten je Ladesäule inklusive Tiefbauarbeiten und elektrischem Anschluss belaufen sich auf circa 11.000 Euro. Das Land beteiligt sich mit 40 Prozent. Die

destens 2.500 Euro je Säule. Pro Kommune können auch mehrere Ladesäulen errichtet werden. Die ENTEGA trägt die verbleibenden Kosten und kümmert sich um die Errichtung und die Betriebsführung der Ladesäulen.

und einer Leistung von 2 x 22 kW. Geladen werden kann an diesen Ladesäulen mit der ENTEGA Ladekarte, aber auch mit vielen anderen gängigen Karten. Mit der Ladekarte kann man als ENTEGA Kunde heute schon für 25 Euro im Monat an

den – so oft man möchte. Für die Ortung, Fernüberwachung und Abrechnung werden die Ladesäulen mit einem Modem ausgestattet. Damit sind sie in allen wichtigen europäischen E-Mobilitätsplattformen per App oder per Internet auffindbar.

### HEAG mobilo beschafft zwei batteriebetriebene Elektrobusse

DARMSTADT (hf). 1897 fuhren in Darmstadt die ersten Straßenbahnen elektrisch – heute, 120 Jahre später, steht in der südhessischen Metropole erneut ein Systemwechsel bevor, denn das Darmstädter Verkehrs-

Nacht zu ladenden sogenannten „Depot-Lader“ – der 12 Meter SILEO S12 und der 18 Meter lange SILEO S18 – werden in diesem Jahr voraussichtlich zunächst nur für reine Testfahrten eingesetzt. Erst wenn die bei-

der technischen Entwicklung. Ein solches Maß an technischer Zuverlässigkeit wie bei einem Dieselmotor braucht seine Zeit“, dämpft Dirmeier mögliche Erwartungen. Der Preis für die beiden Elektro-

### Terminänderung bei der Abfallentsorgung an den Osterfeiertagen

DARMSTADT (hf). Wegen der Osterfeiertage im April ändern sich die Termine für die Leerung der Restabfall-, Bioabfall- und Altpapierbehälter sowie für die Wertstofftonnen. In der Karwoche (10. April bis 14. April) erfolgen alle Sammlungen einen Werktag früher: Die Montagstour vom 10. April wird bereits am Samstag (8. April) gefahren, die Dienstagstour vom 11. April am Montag (10.). Die Abfuhr dieser Woche endet somit am Gründonnerstag (13. April). In der Osterwoche (17. April bis 21. April) erfolgen alle Sammlungen einen Werktag später: Die Montagstour vom 17. April wird am Dienstag (18.) gefahren, die Dienstagstour vom 18. April am Mittwoch (19.). Die Abfuhr dieser Woche endet am Samstag (22. April).

„Abfallkalender“ berücksichtigt. Auch die EAD-Infomail-Kunden werden automatisch pünktlich an die Termin-Verschiebungen erinnert. Darmstädter Internet-Nutzer, die diesen Service noch nicht kennen, können ihn kostenfrei über die EAD-Homepage bestellen: Einfach auf der Eingangsseite unter dem Link „Entsorgungsdatenbank“ den Infomail-Button anklicken, die Daten eingeben und die dann gesendete E-Mail-Antwort des EAD bestätigen. Die Infomail mit der Leerungstermin-Erinnerung kommt zuverlässig jeweils einen Tag vor der Abfuhr. Die Darmstädter Kompostanlage in Kranichstein in der Eckhardwiesenstraße 25 sowie die Sonderabfall-Sammelstelle und die Recyclingstation beim EAD im Sensfelderweg 33 sind am Ostersamstag (15. April) geschlossen.



unternehmen HEAG mobilo hat jetzt erstmals zwei batteriebetriebene Elektrobusse bestellt. Nach den politischen Beschlüssen im vergangenen Jahr will die HEAG mobilo nach und nach ihre gesamte Busflotte im Verkehrsbetrieb umstellen. Im Jahr 2025 soll der Prozess abgeschlossen sein. Von da an will das Unternehmen alle eigenen Linien ausschließlich elektrisch betreiben. Die ersten beiden Elektrobusse kommen im Herbst dieses Jahres nach Darmstadt. Geliefert werden sie vom in Salzgitter ansässigen Hersteller Sileo, der sich in der europaweiten Ausschreibung der HEAG mobilo durchsetzen konnte. Die beiden über-

den Elektrobusse ihre Zuverlässigkeit unter Beweis gestellt haben, sollen sie 2017 in den Linienbetrieb kommen.

### Mehr als 200 km Reichweite

Pro Batterieladung garantiert der Hersteller Sileo eine Reichweite von 250 Kilometer (SILEO S18) oder 230 Kilometer (SILEO S12). „Das ist heute für rund 80 Prozent unserer Linien ausreichend“, so HEAG mobilo Technik-Chef Michael Dirmeier. Dennoch plant die HEAG mobilo den Einsatz der Fahrzeuge im Linienbetrieb erst im Frühjahr 2018. „Auch wenn es erste Serienfahrzeuge sind, sind wir im Vergleich zu Dieselmotoren doch noch relativ am Anfang

busse beläuft sich auf gut 1,25 Millionen Euro, darin sind die Kosten für zwei elektrische Ladestationen mit enthalten. Die Beschaffung der beiden Elektrobusse wird im Rahmen der Modellregionen Elektromobilität mit insgesamt 273.000 Euro durch das Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur gefördert. Die Modellregionen werden von der NOW Nationale Organisation Wasserstoff- und Brennstoffzellentechnologie koordiniert. Im Rahmen der Darmstädter Mobilitätsausstellung „Darmstadt mobil“ am 9. April wird die HEAG mobilo das neue Elektrobuskonzept mit einem Infostand erstmals öffentlich vorstellen. (Bild: Veranstalter)

### Repair Café in Mühlthal

MÜHLTAL (ng). Am 20.05. dreht sich von 15 bis 17 Uhr in der Jugend- und Seniorenförderung Ober-Ramstädter-Straße 18 wieder alles ums Reparieren. Reparieren um elektronische Geräte, Kleidung oder Gegenstände aus Holz. Bringen Sie Ihre funktionsuntüchtigen oder defekten Gegenstände von Zuhause mit und die Fachleute des Repair Cafés finden fast immer eine Lösung. Die Wartezeit können Sie sich bei Kaffee, Kuchen und anregenden Gesprächen verkürzen. Weitere Informationen bei Christel Müller, Tel. 06151/136845, oder seniorenförderung@muehlthal.de.

**KLEINANZEIGEN**

„Singende, klingende Heimat“  
Über 120 Volkslieder, Mundart-  
Stimmungslieder. Im Buchhandel  
erhältlich für **€ 5,50**

**Mitarbeiterin f. Ladengeschäft** in Darm-  
stadt Süd auf Aushilfsbasis (450 €) ge-  
sucht. Wir suchen Sie für Postfiliale, Lotto  
etc.. Einarbeitung ist selbstverständlich.  
Bitte Kurzbewerbung an Chiffre 070417

**SCHENKE  
LEBEN,  
SPENDE  
BLUT.**

drk-blutspende.de  
Deutsches  
Rotes  
Kreuz  
150 Jahre  
Aus Liebe zum Menschen.

**Bezirksverwaltung Eberstadt**

Oberstraße 11  
64297 Darmstadt  
**Bezirksverwalter**  
Achim Pfeffer  
Tel.: 06151-13 2424  
Fax: 06151-13 3452  
**E-Mail:**  
bv\_eberstadt@darmstadt.de  
**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr  
Mi. 14 - 18 Uhr  
**Meldestelle Eberstadt**  
Seit 1. Januar 2013 geschlossen!  
Jetzt nur noch Grafenstraße 30.  
**Ortsgericht Eberstadt**  
Ortsgerichtsvorsteher:  
Dr. Thomas Heinrich  
Tel.: 06151-13 3717  
Fax: 06151-13 3452  
**Öffnungszeiten:**  
Mi. 8:30 - 12 Uhr  
**Schiedsamt Eberstadt**  
Schiedsamt:  
Michael Bergmann  
Tel.: 06151-13 2889  
Fax: 06151-13 3452  
Sprechzeit:  
Mi. 10 - 12 Uhr

**Bessunger  
Neue Nachrichten  
Lokalanzeiger**

**Herausgeber,  
Satz, Gestaltung**  
Ralf-Hellriegel-Verlag  
Haardtring 369  
64295 Darmstadt  
Telefon: (0 61 51) 88006-3  
Telefax: (0 61 51) 88006-59  
info@ralf-hellriegel-verlag.de  
www.ralf-hellriegel-verlag.de

**Druck:**  
Mannheimer Morgen  
Druckerei und Verlag GmbH  
Dudenstraße 12-26  
68167 Mannheim

**Redaktion**  
Ralf Hellriegel (rh) verantw.,  
Marianne Gräber (mag)

**Anzeigen**  
Ellen Hellriegel

**Bilder**  
Ralf Hellriegel (rh) verantw.

**Vertrieb**  
Hundal Direktwerbung GmbH  
Ferdinand-Porsche-Straße 2E  
63073 Offenbach

**Erscheinungsweise**  
14-täglich donnerstags,  
kostenlos an alle Haushalte  
in Bessungen, Eberstadt,  
der Heimstättensiedlung und  
Mühlthal, sowie an diversen  
Ablagestellen in der  
Darmstädter Innenstadt.

**Auflage**  
ca. 43.000 Exemplare

**Hinweis  
an unsere Kunden**  
Wir speichern personenbezo-  
gene Daten im Rahmen der  
Geschäftsbeziehungen und  
verarbeiten diese innerhalb  
unseres Unternehmens.  
Diese Mitteilung erfolgt in  
Erfüllung der gesetzlichen  
Verpflichtung.

Leserbriefe veröffentlichen  
wir je nach vorhandenem  
Platz; Kürzungen behalten wir  
uns vor. Für die Gestaltung  
und Ausführung von Text und  
Anzeigen Urheberrecht beim  
Ralf-Hellriegel-Verlag.

Nachdruck vorbehalten.



**GESCHÄFTSWELT-INFOs**

**Fisch Feinkost Gütlich: Große Auswahl an frischen Delikatessen**

EBERSTADT (hf). Seit 22 Jahren gibt es in den City-Arkaden nunmehr das Fisch- und Feinkostgeschäft Gütlich und im zweiten Jahr wird die Tradition des inhabergeführten Unternehmens von Kurtulus Durak fortgeführt. Das Geschäft erfreut sich nach wie vor großer Beliebtheit und ist die erste Adresse für frischen Fisch in Eberstadt. Hier findet man eine große Auswahl in Sushiqualität, denn täglich wird frisch geliefert. Auf Wunsch wird auch direkt von der Frischtheke Fisch gebraten. Eine große Auswahl an handgemachten Feinkostsalaten, auch ohne Konservierungsstoffe ergänzen das Angebot, z.B. verschiedene Heringssalate mit MSC Qualitätssiegel. Sehr gut ist auch die Qualität der Räucherware wie Makrele, Lachs, Kieler Sprotten, Bücklinge und Aal. Die zahlreichen Kunden wissen diese Qualität zu schätzen. Sehr beliebt sind daher die Tagesmenüs mit Backfisch und verschiedenen hausgemachten Kartoffelsalaten und Beilagen. Fischpfanne und grüne Nudeln mit Lachs und Dillsauce sind weitere



**DAS TEAM im traditionsreichen Fisch Feinkost-Geschäft in den Eberstädter City-Arkaden (v.l.): Filiz Durak, Rabia Karimis, Inhaber Kurtulus Durak, Neja Karaaytu und Ayse Yagmur. (Zum Bericht) (Bild: K. Durak)**

Angebote auf der Tageskarte. Zusätzlich gibt es wechselnde Tagesangebote zum Mittagstisch. Auch der legendäre haus-

gemachte Matjestyopf steht weiterhin ganz oben in der Liste der beliebtesten Gerichte bei Fisch Feinkost Gütlich.

**Fisch Feinkost Gütlich  
Georgenstraße 32  
64287 Darmstadt-Eberstadt  
Tel. 06151 506577**

**„Sterne des Sports“: Startschuss für die Bewerbung 2017**

DARMSTADT (hf). Die Volksbanken Raiffeisenbanken und der Deutsche Olympische Sportbund (DOSB) vergeben jährlich die „Sterne des Sports“, eine Auszeichnung für gesellschaftlich engagierte Vereine (wir berichteten). Der Startschuss für die „Sterne des Sports“ 2017 ist nun gefallen. Ab sofort können sich alle Sportvereine aus der Region, die sich über ihre sportlichen Angebote hinaus in besonderer Weise gesellschaftlich engagieren, bei der Volksbank Darmstadt – Südhessen bewerben. Dabei geht es nicht um „höher, schneller, weiter“, sondern um Werte wie Fairness, Toleranz, Verantwortung oder Klimaschutz. Im Mittelpunkt stehen die wichtigen gesellschaftlichen Verdienste der Sportvereine und ihrer ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer. Entscheidend sind Kreativität, Innovation und nicht zuletzt der Erfolg der Vereinsangebote. Teilnehmende Vereine können gleich dreimal gewinnen: auf regionaler, Landes- und auf

Bundesebene. Auf regionaler Ebene gibt es bis zu 1.500 Euro für die Vereinskasse, auf Landesebene 2.500 Euro und auf den dem ersten Platz auf regionaler Ebene qualifiziert sich der Gewinner automatisch für das Landesfinale – wer hier gewinnt, ist

Wer den Stern auf regionaler Ebene gewinnt, entscheidet eine Jury von sportbegeisterten und kompetenten Größen aus der Region. Teilnehmen können alle Vereine aus der Region, die sich mit gezielten Maßnahmen langfristig aktiv, sozial und gesellschaftlich engagieren. Bewerbungen sind digital unter [www.volksbanking.de/sterne](http://www.volksbanking.de/sterne) möglich. Anmeldeschluss ist der 30. Juli 2017. Im Vorjahr erzielten die Darmstädter „Wasserflöhe“ einen tollen Erfolg, indem sie es als Siegerverein unserer Bank bis ins Bundesfinale nach Berlin schafften und dort für ihren hervorragenden 2. Platz von Bundespräsident Gauck persönlich ausgezeichnet wurden. Einen umfassenden Video-Rückblick auf den Verein und die Preisübergabe kann man im Youtube-Kanal der Volksbank Darmstadt-Südhessen (Suchbegriff: Volksbanking) ansehen.

Reinhard Schäfer – Diplom Betriebswirt – Annastraße 50 Kuhnweg 13 64285 DA-Bessungen 64291 DA-Arheilgen 0 6151/3 0878-33 stb-r.schaefer@t-online.de



**BEI DER VERLEIHUNG der „Sterne des Sports“: Carina Kühne, Schauspielerin, geboren mit dem Down-Syndrom. (Zum Bericht) (Bild: Veranstalter)**

Bundessieger wartet eine Geldprämie von 10.000 Euro. Mit

im Bundesfinale dabei. Dort haben in den vergangenen Jah-

**„Unsere kosmische Nachbarschaft“**



**DER VORTRAG von Bernd Scharbert im Observatorium der Volkssternwarte Darmstadt am 8. April um 20 Uhr führt an den wichtigsten Objekten unseres Sonnensystems vorbei hinaus zu den Sternen und deren Planetensystemen. In mehr als 1000 Lichtjahren Entfernung werden Sternleichen besucht sowie Nebel, aus denen Sterne entstehen. Der Vortrag endet mit einem Blick auf die Milchstraße – jener Sterninsel aus 400 Milliarden Sternen, zu der auch die Sonne gehört. Eintritt: 5 Euro, Anfahrtsbeschreibung unter [www.vstda.de](http://www.vstda.de). (Bild: Der Lagunennebel, Bernhard Schlesier, VSD)**

**Zoo Vivarium bietet pädagogisches Programm für Kinder an**

BESSUNGEN (hf). Der Zoo Vivarium bietet mit seiner Zooschule ein vielfältiges pädagogisches Programm für Kinder aller Altersgruppen an. Die Angebote für Kindergärten und Schulklassen umfassen zum Beispiel Unterrichtsgänge, bei denen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer das Verhalten ausgewählter Tiere beobachten können. Unterrichtsgänge für Kindergartengruppen dauern rund 45 Minuten, für Schulklassen zwischen 45 und 90 Minuten. Daneben bietet die Zooschule dreistündige Workshops für Schulklassen an. Nach einer einleitenden Unterrichtseinheit können die Schülerinnen und Schüler Tiere in ihren Gehegen, Terrarien und Aquarien des Zoos Vivarium studieren und ihre Eindrücke am Ende des Workshops den Mitschülerin-

nen und Mitschülern vorstellen. Das Angebot richtet sich aber auch an jüngere Kinder, die ihren Geburtstag im Zoo Vivarium feiern möchten. In den etwa eineinhalbstündigen Kindergeburtstagsangeboten können sie einen Blick hinter die Zoo-Kulissen werfen, Tiere im Tropenhaus beobachten oder an der „Zootier-Rallye“ teilnehmen. **Angebote für Kinder aller Altersgruppen**

**FLIGHT & TRAVEL CENTER**  
*Das freundliche Reisebüro,  
das Ihnen stets  
etwas Besonderes bietet:*  
Weltweit günstige Linien- und Charterflüge  
Der Spezialist für Ihre USA-Reise  
Preiswerte Pauschal- und Last Minute-Angebote  
Kreuzfahrten + Busreisen · Städtetouren + Sprachreisen  
Heimstättenweg 81d · DA-Heimstättensiedlung  
Tel.: 0 61 51/31 64 48 · Fax 0 61 51/31 13 53

**Stell dir vor es gibt Heuschnipfen  
und keiner macht mit!**  
Vortrag am Di.25.4.  
19 Uhr Vereinsheim  
Dieter Bessler  
Spielmannszug  
Pfungstädter Str 160  
Anmeldung unter  
06151/3018080  
Förderverein  
Gesundheit Vitalität  
und Lebensqualität

**R. Schäfer  
Steuerberater**  
Ihr persönlicher Berater in allen Steuerangelegenheiten jetzt in Kooperation mit  
**JOACHIM SEIB**  
STEUERBERATER  
ALSBACH-HÄHNLEIN  
Reinhard Schäfer – Diplom Betriebswirt – Annastraße 50 Kuhnweg 13 64285 DA-Bessungen 64291 DA-Arheilgen 0 6151/3 0878-33 stb-r.schaefer@t-online.de

**Senioren- und Behindertentag in Mühlthal**

MÜHLTAL (ng). Zum Senioren- und Behindertentag lädt die Gemeinde Mühlthal für den 22. April zwischen 14 und 18 Uhr ins Bürgerhaus Traisa ein. Neben Kaffee und Kuchen können Sie selbst beim Gedächtnistraining aktiv werden. Beim Markt der Möglichkeiten informieren u.a. Deutsches Rotes Kreuz, Arbeiterwohlfahrt und Pflegestützpunkt des Landkreises über Hilfe im Alltag. Hörgeräteakustiker Hirt informiert über Hörgeräte und die Firma S&T Nolde über Blinden- und Sehbehindertentechnik. Sportgruppen der Turngemeinde Traisa sorgen für Unterhaltung ebenso wie gemeinsames Volksliedersingen unter Mitwirkung des Posaunenchor der Ev. Kirche Traisa.

Der Senioren- und Behindertenbeirat sowie die Seniorenförderung der Gemeinde Mühlthal freuen sich über rege Teilnahme. Ein Fahrdienst ist eingerichtet und bei der Seniorenbeauftragten Christel Müller, Tel. 06151/136845 oder unter: [seniorenfoerderung@muehlthal.de](mailto:seniorenfoerderung@muehlthal.de) bis zum 20.04. anzumelden.

**RÜCKBLICK**

- 11. April 1967 Enthüllung der von Knut Knudsen geschaffenen Büste Carlo Mierendorffs im Justus-Liebig-Haus
- 13. April 1957 Einweihung der neu erbauten Kunsthalle
- 14. April 1927 Eröffnung des ersten (!) Herrgartencafés
- 18. April 1937 Geburtstag der Malerin Barbara Bredow
- 20. April 1917 Gründung einer Kindergärtnerinnenschule in Darmstadt

**Die Fernsehritzen**  
Ihr Kundendienst für TV, Video, HiFi und Monitore.  
☎ 93 35 53  
Kabel- und Sat-Empfang.  
☎ 37 42 32  
Bessunger Str. 76a  
64285 Darmstadt  
info@fernsehritzen.de  
www.fernsehritzen.de  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-10.30 Uhr 16.00-18.00 Uhr

☎ 96 96 93  
**DIREKTBESTATTER**  
Würdevolle Bestattungen zum Festpreis  
[www.direktbestatter.de](http://www.direktbestatter.de)

Sie erreichen uns per Mail über folgende Adressen: Allgemeines: [info@ralf-hellriegel-verlag.de](mailto:info@ralf-hellriegel-verlag.de) · Anzeigen: [anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de](mailto:anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de) Redaktion: [redaktion@ralf-hellriegel-verlag.de](mailto:redaktion@ralf-hellriegel-verlag.de) · Drucksachen: [drucksachen@ralf-hellriegel-verlag.de](mailto:drucksachen@ralf-hellriegel-verlag.de)

## Sommerworkshop für Enthusiasten

BESSUNGEN (hf). Die Darmstädter Jazz Conceptions bieten immer zu Beginn Hessischen Sommerferien die einmalige Möglichkeit, in Zusammenarbeit mit professionellen Musikerinnen und Musikern, im wahrsten Sinne des Wortes etwas aus der Werkstatt des Jazz zu erfahren. Der Kontrabassist Jürgen Wuchner ist auch in der 26. Auflage wieder künstlerischer Leiter des Workshops, der diesmal vom 3. bis 8. Juli 2017 stattfindet. Seiner Einladung folgen seit 1992 namhafte Jazzmusikerinnen und Jazzmusiker nach Darmstadt. Veranstalter sind das Jazzinstitut Darmstadt und das Kulturzent-

über die Philosophie von Jazz und improvisierter Musik diskutieren. Das alles geschieht in der Bessunger Knabenschule, einem soziokulturellen Zentrum, das in dieser Woche quasi ganz dem Jazz gehört. In allen Räumen wird musiziert, auf dem Hof trifft man sich zum gemeinsamen Frühstück und Mittagessen, zum Reden über Erlebtes oder zum Planen und Absprechen weiterer musikalischer Aktionen. An jedem Abend der Woche gibt es bei Sessions in verschiedenen Darmstädter Jazzclubs die Möglichkeit, die Ergebnisse der täglichen Arbeit vor Publikum zu zeigen oder

wieder das so genannte Großensemble für alle Altersgruppen, das dieses Jahr der Kasseler Posaunist und Hessische Jazzpreisträger Detlef Landeck dirigiert. Einen eigenen musikalischen Werkstattbericht liefert zudem am Samstagnachmittag, am 8. Juli, die deutsche Saxofon-Legende Gerd Dudek bei einem Sonderworkshop, der Teilnehmenden und interessiertem Publikum offen steht. Auch für alle anderen Ensembles wurden 2017 wieder herausragende Dozentinnen und Dozenten engagiert, die jeder für sich ihr eigenes Konzept, ihre eigene musikalische Sprache entwickelt



**DIE TEILNEHMER** werden in gemischten Ensembles zusammengefasst wie hier in einem Großensemble unter Leitung von Hazel Leach. (Zum Bericht) (Bild: Veranstalter)

rum Bessunger Knabenschule. Erfolgreich sind die Jazz Conceptions wegen ihres Konzepts genauso wie wegen der einmaligen Atmosphäre: Die Teilnehmer erhalten keine verschulden Instrumentalstunden, sondern werden in gemischte Ensembles zusammengefasst, die je nach Dozentin oder Dozent unterschiedliche Stücke erarbeiten, sich mit Improvisation befassen, musikalische Abläufe planen,

einfach nur zu jammen, bevor das Wochenende ganz im Zeichen der Abschlusskonzerte auf großer Bühne steht. Erstmals wird dabei 2017 auch ein reines Jugendensemble für Musikerinnen und Musiker bis 22 Jahren auftreten. Die Leitung dieser zusätzlichen Bigband übernimmt während der Woche der Darmstädter Pianist und Musikpädagoge Uli Partheil. Daneben gibt es natürlich auch

haben, ob als Solist oder in der Gruppe, ob individuell oder im Kollektiv. Darunter in diesem Jahr die Zürcher Saxofonistin Nicole Johänntgen, der Trompeter John-Dennis Renken, der Multi-Instrumentalist John Schröder und der junge Saarbrücker Schlagzeuger Martial Frenzel. Anmeldungen und Informationen zum Workshop ab sofort unter [www.jazzinstitut.de](http://www.jazzinstitut.de)

### Führung über den Jüdischen Friedhof

BESSUNGEN (ng). Das Grünflächenamt der Wissenschaftsstadt Darmstadt bietet am 30. April um 11 Uhr eine Führung über den Jüdischen Friedhof zum Thema „350 Jahre jüdisches Leben in Darmstadt“ an. Udo Steinbeck informiert über die Beerdigungskultur nach jüdischen Religionsvorschriften und über das jüdische Leben im Zuge der Geschichte Darmstadts. Treffpunkt ist an der Trauerhalle am Jüdischen Friedhof, Seekatzstraße 29. Die Führung ist kostenfrei. Um Voranmeldung unter der Telefonnummer 06151/13-2900 wird gebeten.

### Fünfter MOGO

BESSUNGEN (ng). Zum 5. Mal findet am 23. April 2017 ein ökumenischer Motorradgottesdienst auf dem Diatest Velodrom, Heidelberger Landstraße 150 statt. Beginn ist um 13 Uhr, organisiert wird die Veranstaltung von Hans Hug, E-Mail: [hug-europa@gmx.de](mailto:hug-europa@gmx.de).

## Spannungskopfschmerz: Wie zehnprozentiges Pfefferminzöl Schmerzen löst

(White-Lines). Über die Hälfte aller Deutschen leidet unter wiederkehrenden Kopfschmerzen. Etwa 54% der Attacken gehören zur Gruppe der Spannungskopfschmerzen. Den hochdosierten Einsatz chemischer Schmerzmittel sehen Experten kritisch. Eine gut verträgliche, in der Wirkung chemisch-synthetischen Kopfschmerzmitteln durchaus ebenbürtige Alternative gewinnt daher in Fachkreisen zunehmend an Bedeutung: 10%-iges Pfefferminzöl. Zu den Auslösern von Spannungskopfschmerzen gehören Stress, Überarbeitung oder Dauerbelastung genauso wie akute oder chronische Verspannung von Schulter-, Hals- und Nackenmuskulatur. Auch ein nächtliches, unwillkürliches Knirschen mit den Zähnen kann zu einem Kopfschmerz-Auslöser werden. In einigen Fällen jedoch lassen sich trotz intensiver Suche keine äußeren oder psychischen Gründe für Kopfschmerzen finden. Dann sind die Schmerzen selbst die Erkrankung, es gibt ganz einfach keinen organischen Ursprung.

hen dann nicht nur Nebenwirkungen wie Leber-, Nieren- oder

Deutschen Gesellschaft für Schmerztherapie geführt und

kommt es nicht zu systemischen Nebenwirkungen. Zudem hat

Weitere Infos unter: [www.muskeln-gelenke.de](http://www.muskeln-gelenke.de) (Bild: Klosterfrau Gesundheits-service)

1) Veröffentlicht in „Schmerz 2016“ / Springer-Verlag



Magenprobleme, sondern auch der durch Medikamentenmissbrauch ausgelöste, sogenannte Schmerzmittel-Kopfschmerz.

### Chemische Schmerzmittel können Probleme bereiten

Schmerzmediziner verweisen auf eine natürliche Alternative zur chemischen Keule, die jetzt in den Olymp des ärztlichen Handelns aufgestiegen ist. Sie wird als 10%-iges Pfefferminzöl seit kurzem in den Leitlinien der

dort ausdrücklich bei Spannungskopfschmerzen empfohlen. Das äußerliche Auftragen von 10%-igem Pfefferminzöl (Euminz, rezeptfrei, Apotheke) kann ohne die belastenden Nebenwirkungen chemischer Schmerzmittel Spannungskopfschmerz-Patienten zuverlässige Hilfe bringen. Der Kieler Schmerzforscher Professor Göbel stellt fest: „Die Anwendung von Pfefferminzöl hat verschiedene Vorzüge: Durch Umgehung des Magen-Darm-Trakts

Pfefferminzöl einen schnellen Wirkungseintritt, bedingt im Falle der häufigen Anwendung keinen Kopfschmerz bei Medikamentenübergebrauch, ist durch Selbstmedikation verfügbar und verursacht nur geringe Kosten.“ Aktuelle Studien besagen, dass sich die schmerzlindernde Wirkung von 10%-igem Pfefferminzöl mit der Einnahme von 1g Acetylsalicylsäure (ASS) oder 1g Paracetamol vergleichen lässt, bei einer ausgezeichneten Verträglichkeit.

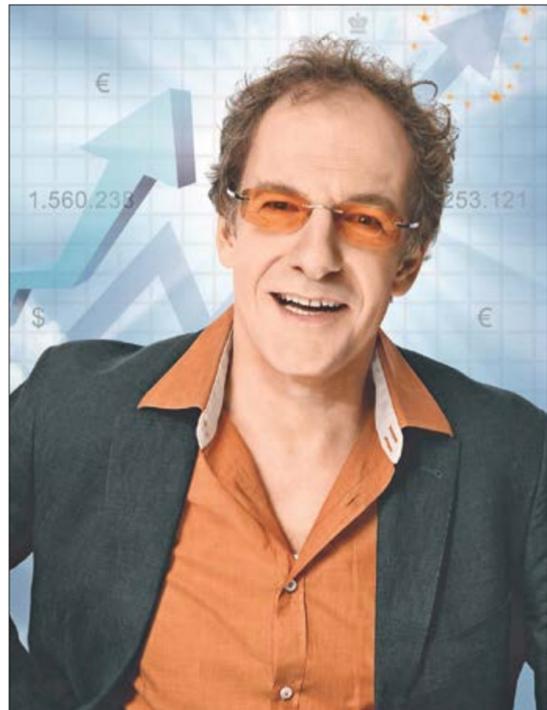
**„Immobilien haben etwas mit Vertrauen zu tun.“**  
Reiner Dächert, seit 24 Jahren Immobilienmakler in Darmstadt

Reiner Dächert Immobilien  
Georgenstraße 20  
64297 Darmstadt  
Telefon: 0 61 51-9 51 80 88  
Telefax: 0 61 51-9 51 93 62  
mail@daechert-online.de  
[www.daechert-online.de](http://www.daechert-online.de)

Mitglied im Immobilienverband Deutschland

Reiner Dächert Immobilien

### halbNeun-Theater: „Geld! Macht! Sexy?“



**KENNEN SIE Ihren Marktvorteil? Ist es Geld? Oder Macht? Oder sind Sie einfach nur sexy?** Chin Meyer betrachtet in seinem neuen Bühnenprogramm das Instrumentarium der Mächtigen, die Machthaberei und was Macht mit uns macht. Dabei hinterfragt der Kapitalismusverstehender des Kabarets die allgegenwärtige Gier nach immer mehr Geld und das in alle Lebensbereiche ausufernde Streben nach Sexy-Selbstbestätigungs- Wohlfühl-Konsum. Im unterhaltsamen Kampf der Wertschöpfungsszenarien unterstützen ihn neue und bekannte Experten-Figuren, die – wie der erfrischend mies gelaunte Steuerfahnder Sigmund von Treiber – ihre ganz eigene, knallharte Sicht auf die Dinge beisteuern. Am 22. April 2017 um 19.30 Uhr im halbNeun-Theater. (Bild: Veranstalter)

**SCHENKEN SIE Kindern dieser Welt Hoffnung!**

IBAN: DE63370205000005023307  
BIC: BFSWDE33XXX  
Stichwort: Kinder dieser Welt  
[www.Spenden-DRK.de/Kinder](http://www.Spenden-DRK.de/Kinder)

JETZT MITGLIED WERDEN  
[www.drk.de/jetzt-mitglied-werden](http://www.drk.de/jetzt-mitglied-werden)

Deutsches Rotes Kreuz

## WICHTIGE RUFNUMMERN

♦ Apothekennotdienst	0800 0022833
♦ Ärztl. Bereitschaftsdienst	116117, 06151 896619*
♦ Aids-Beratung (9-17 Uhr)	06151 28073
♦ ASB Pflege, HausNotruf, Menü-Service	06151 5050
♦ Bezirksverwaltung Eberstadt	06151 132423
♦ Darmstädter Pflege- u. Sozialdienst	06151 177460
♦ DRK Pflege, HausNotruf, Mahlzeitendienst	06151 360610
♦ DRK Tageszentrum f. Menschen m. Demenz	06151 3606680
♦ Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
♦ Frauenhaus	06151 376814
♦ Frauennotruf (Pro Familia)	06151 45511
♦ Gemeindeverwaltung Mühlthal	06151 1417-0
♦ Gesundheitsamt	06151 3309-0
♦ Giftnotrufzentrale	06131 19240
♦ Kinderschutzbund	06151 3604150
♦ Krankentransport	06151 19222
♦ Medikamentennotdienst	0800 1921200
♦ Notdienst der Elektro-Innung	06151 318595
♦ Pflegedienst Conny Schwärzel	06151 783065
♦ Pflegedienst Hessen Süd	06151 501400
♦ Pflegenotruf (19-7 Uhr, Wochenende)	06151 95780888
♦ Pflegeteam Marienhöhe	06151 971900
♦ Polizeinotruf	110
♦ Psychiatrischer Notdienst	06151 1594900
♦ Psychosoziale Dienstleistungen (PSD)	06157 955561-0
♦ Stadtverwaltung Darmstadt	06151-131
♦ Telefonseelsorge	0800 1110111 o. 0800 1110222
♦ Zahnärztlicher Notdienst	06151 896669

**Haben Sie eine Telefonnummer im sozialen, karitativen oder informativen Bereich?**  
Schalten Sie einen Zeilen-Eintrag (je Ausgabe 5,- Euro) und werden Sie in über 42.000 Haushalten gelesen!  
Weitere Infos unter Telefon 06151-880063 oder per Mail unter [info@ralf-hellriegel-verlag.de](mailto:info@ralf-hellriegel-verlag.de)

**VERLOSUNG**

Unter unseren Lesern verlosen wir in dieser Woche

**THERMOSKANNEN**

Senden Sie eine Postkarte mit dem Stichwort „Kopfschmerz“ und Ihrer Telefonnummer an den

**Ralf-Hellriegel-Verlag**  
Haardtring 369  
64295 Darmstadt

Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt; die Gewinne können im Verlag abgeholt werden. Einsendeschluss ist der 27. April 2017 (Datum des Poststempels). Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**WILLENBÜCHER BESTATTUNGEN**  
seit 1868 im Familienbesitz

Das Leben ist ein Geschenk.  
Ein liebevoller Abschied auch.

Lernen Sie uns kennen. In unserer Hausbrochure, auf unserer Homepage oder im ganz persönlichen Gespräch.

Telefon 0 61 51 - 6 47 05  
Herdweg 6-8 · 64285 Darmstadt · [www.willenbuecher.org](http://www.willenbuecher.org)